

ZITATE DER WOCHE

Dieses Gerät erspart Zusatz-Untersuchungen und ermöglicht eine punktgenaue Lokalisierung von Durchblutungsstörungen, Tumoren oder Entzündungen.

Ewald Kresnik,
Primar der Privatklinik,
zur neuen „SPECT CT Kamera“

Öffentliche Einrichtungen gehören in jedem Fall behindertengerecht errichtet. Ich hoffe, dass das letzte Wort in dieser Causa noch nicht gesprochen ist!

Heinrich Kattinig,
Bürgermeister in St. Jakob
zum neuen Bahnsteig Rosenbach

Wir haben mehr als 1000 Mitglieder zwischen zwei und 90 Jahren und alle sind eifrig dabei.

Peter Bechtloff,
Obmann des Turnvereins
über seine aktiven Mitglieder

Ich beschloss zu komponieren und dann sollen die Profis einfach nach meinen Ideen spielen.

Georg Lukeschitsch,
Primar der Orthopädie
und neuerdings auch Komponist

FÜR SIE DA

Regionalbüro Villach

Moritschstraße 11, 2.Stock, 9500 Villach, Tel.: 04242/27350, villach@kleinezeitung.at.

Öffnungszeiten Sekretariat: Mo.-Do. 7 bis 15.30 Uhr; Fr. 7 bis 13 Uhr.

Redaktion: Elena Moser DW 17, Claudia Lux DW 16, Danja Santner DW 10.

Sekretariat: Lydia Fischer, Olga Inglitsch. Werbeberater: Martin Schaller-Fercher, DW 13, Elke Hartweger DW 14

Abo-Service: (0 46 3) 58 00 DW 100

Der Traum vom eigenen Schloss am Wörthersee

Richtige See-Realitäten sind rar, sie wechseln zumeist ohne großes Aufsehen um Millionenbeträge den Besitzer. Weniger gut „Betuchten“ bleibt die Mietwohnung am See um 1500 Euro.

STEPHAN SCHILD

Träumen auch Sie vom eigenen Schloss am Wörthersee? Um zwei Millionen Euro gibt es zurzeit ein Haus mit Schloss-Charakter auf dem Immobilienmarkt. Das im 19. Jahrhundert erbaute Hotel Wörthersee in der Klagenfurter Villacher Straße steht zum Verkauf. Es ist sehr selten, dass eine derartige Immobilie öffentlich beworben werden darf.

„Normalerweise bitten die Verkäufer von See-Immobilien um absolute Diskretion“, weiß Doris Sophie Scarpatetti-Matheis, Leiterin der Landesstelle Kärnten des Österreichischen Verbandes der Immobilienreuhändler. Scarpatetti-Matheis ist mit ihrer „Wörthersee Immobili-

en GmbH“ eine von einem halben Dutzend Immobilienreuhändlern, die sich in Velden niedergelassen haben. „Der Wörthersee bietet viele Attribute für den Immobilienverkauf. Die Landschaft, die Ruhe und die Sicherheit Kärntens. Die meisten Wörthersee-Touristen kommen nach Velden, deshalb will man sich als Makler ausgerechnet hier präsentieren“, sagt Scarpatetti-Matheis.

Ein Makler an jeder Ecke

Obwohl Velden ein kleiner Ort ist, findet man fast an jeder Ecke einen Immobilienmakler. Zahlreiche Objekte sind an Schautafeln ausgehängt. Dabei sind echte See-Immobilien spärlich gesät. „Eine See-Realität ist von der Straße her uneinsichtig aber mit



eigenem Ufer“, erklärt Scarpatetti-Matheis. In dieser Kategorie stehe ein knappes Dutzend pro Jahr zum Verkauf.

Der hohe Verkaufspreis beinhaltet gute Provisionen für den Makler. Jeder zielt daher auf einen Alleinvermittler-Auftrag ab, den er nicht immer erhält. Makler geben sich bei der Ortsangabe der Immobilien kryptisch, um andere Makler nicht aufmerksam zu machen. Trotzdem hat der

DAS PASSIERT IN UNSERER REGION . . .

HEUTE

Premiere. In der Stadthauptpfarrkirche wird das Liturgische Requiem von Primar Georg Lukeschitsch aufgeführt. Um 19 Uhr.

MONTAG

Finale. Heute gibt es die letzte Chance auf einen Spaziergang im Tierpark Rosegg vor der Winterpause. Öffnungszeit: 9 bis 17 Uhr.

DIENSTAG

Theater. Das Kulturtheater klärt auf der Bühne im Kulturhaus St. Jakob über „Hüttenzauer und andere Geheimnisse“ auf. Ab 19.30 Uhr.

MITTWOCH

Literatur. Vielschichtiges über Romy Schneider in „Zwei Gesichter einer Frau“ erfährt man ab 20 Uhr in der neubau-ehnevillach.

DONNERSTAG

Werkstatt. Die Alpen-Adria-Mediathek lädt Kinder ab 15 Uhr zur Lesewerkstatt: Der Buch-Inhalt wird nach dem Lesen kreativ realisiert.

FREITAG

Markt. Beim Lois direkt in Töplitz gibt es allerhand schmackhafte, regionale Kulinarik: Weissensteiner Bauernmarkt von 18 bis 20 Uhr.

SAMSTAG

Basar. Einen Basar veranstaltet der Veldener Kunstverein. Von 11 bis 16 Uhr gibt es in der Gemeindebücherei allerhand Kunst zu kaufen.



KOMMENTAR

ELENA MOSER

Kreative Leser

Auf die Leser der „Kleinen Zeitung“ ist Verlass! Das haben Sie bewiesen, als wir Sie aufgerufen haben, über die Weiterentwicklung der Drau in der Villacher Altstadt nachzudenken. Viele Ideen haben uns in den vergangenen Wochen erreicht. Die Drau und ihre Ufergestaltung, vielleicht auch die Schaffung eines Alleinstellungsmerkmals, war Diskussionsstoff und offenes Anliegen.

Es war spürbar, wie stark die Villacher mit dem Fluss verbunden sind, wie sehr sie den Lebensraum dort schätzen und genießen, was sie sich noch zur Verbesserung wünschen. Vieles ist in den vergangenen Jahren dort entwickelt worden, von der Schaffung der Bermen bis zu den Veranstaltungsterrassen vor dem Congress Center. Ein wichtiger Abschnitt fehlt jedoch noch, um den Fluss tatsächlich in den Alltag der Altstadt hereinzuholen. Und zwar das ganze Jahr über.

Wir werden die Fülle an Vorschlägen an die zuständigen Stellen weiterleiten, damit das Gedankengut und die Wünsche der Villacher in die Planung des Lebensraumes Drau einfließen.

Sie erreichen die Autorin unter elena.moser@kleinezeitung.at



Doris Sophie Scarpatetti-Matzheis vom Österreichischen Verband der Immobilien-treuhänder kennt die Immobilien-szene am Wörther-see WEICHSSELBRAUN (2)

Veldener Makler Günther Seidl eine Hand voll See-Objekte auf seiner Homepage. Etwa eine Seevilla am Südufer, eine Villa am Nordufer um zwölf Millionen Euro, ein Seegrundstück in Maria Wörth um 2,6 Millionen Euro oder ein Luxus-Penthouse um 1,4 Millionen Euro.

Aber es gibt auch Günstigeres: ein Haus mit 21 Metern Uferzone um 5500 Euro Monatsmiete. „Ein Seehaus zur Miete gibt es kaum.

Dafür sind die meisten Immobilien zu wertvoll, die Eigentümer nutzen sie lieber selbst“, sagt Seidl. Auf dem Wohnungsmarkt gäbe es mehr, allerdings noch zu wenig, um die Nachfrage zu decken. In den Veldener Parkvillen weiß Seidl von einer 100-Quadratmeter-Wohnung mit Balkon und Seeblick, Monatsmiete alles inklusive rund 1600 Euro. 2011 sollen in Auen 40 Wohnungen mit Brücke zum See dazukommen.

WOHNEN AM SEE

Hotel Wörthersee. Preis 1,95 Millionen Euro. 1000 Quadratmeter Wohnfläche, 30 Badezimmer, Denkmalschutz. www.immodirekt.at

Seewohnung. In der neuen Wohnanlage Wörthersee Auen. Ab 6000 Euro/Quadratmeter. www.seidl-immobilien.at

Haus am See. Ab Zwei Millionen Euro. www.ws-i.at.

(ANZEIGE)



Immobilientreuhänder Günther Seidl aus Velden und das Hotel Wörthersee mit Schloss-Charakter, das zum Verkauf steht

PRIVAT / ÖSTERREICH-IMMOBILIE

Genießen Sie ein Galamenü mit Weinreise vom Weingut Sabathi



Die Kunst des Genießens zelebriert man im **Holiday Inn** durch Atmosphäre und hohe Qualität. Ein fünf-gängiges Galamenü, zubereitet von **Küchenchef Hermann Andritsch**, die Weinreise gestaltet **Herr Hannes Sabathi** persönlich.

Um Reservierung wird gebeten.

Sie können dieses Galamenü zum Preis von **€ 75,-** pro Person genießen.

HOLIDAY INN Villach
Europaplatz 1-2, 9500 Villach | Tel. 0 42 42/225 22 Fax 0 42 42/225 22-805
info@hi-villach.at | www.hi-villach.at

10722682